

2011年8月



亲爱的居民

又到了欢庆节日的时候，马来同胞们正在斋戒而准备迎接开斋节；华族的朋友则期待着中秋节的到来。许多人选择在农历八月举办婚礼，这是个喜气洋洋的月份。但在这个热闹的季节里千万不要让缺德人士有机会破坏美好的气氛。

近年来电话诈骗案层出不穷，受害者收到电话或简讯指明要他们存入一笔钱以领取“得奖礼物”，有些受害者则接到索取绑架赎金的电话。我们要时刻警惕自己，当接到类似的电话时不要上当。请谨记不要随意泄露个人的资料，尤其是在网路上。若你收到任何可疑的电话或简讯，请马上通知警方。

最近新闻报道有许多学生由于兼职帮大耳窿分发传单而被警察逮捕。我们要提醒孩子们在找兼职工作时要小心留意，保持警惕。不要掉入大耳窿的陷阱里。

另外，有关组屋区内的脚踏车偷窃案，我们友善的义顺南邻里警察将为所有居民提供脚踏车安全标签。你只要将脚踏车带到警察局领取一个防盗安全标签，将之安装在脚踏车上，这个标签不容易被拆除，而且它附有一个代码以便协助找回丢失的脚踏车。请尽快配合这项计划以保护你的脚踏车。

我们将于9月28日在义顺南民众俱乐部为女士们举办对话会。届时新闻、通讯及艺术部兼环境与水源部高级政务部长傅海燕女士将出席。请踊跃参与，提出你所关切的问题及看法。

在此祝大家国庆日快乐，并拥有愉快的8月份。

义顺南基层组织顾问

义顺集选区国会议员

李美花博士启

电邮：mp4nss@gmail.com

网址：<http://www.nesoonsouth.org.sg/>

August 2011

Dear Residents

We are into that quarter of the year where celebrations abound. Our Muslim friends are well into the fasting month as they prepare for Hari Raya while the Chinese are looking forward to the Moon Cake Festival and that's the month where many would pick to hold their wedding ceremony. But as we celebrate, let us not let some people spoil the joy for us.



I feel it is important to remind ourselves that there are people who have been falling victims to the telephone scams. The victims often receive phone calls or messages that require them to deposit certain amount of money to receive their "win prizes" while others were told their next-of-kin or loved one is kidnapped with a ransom demand. Therefore, don't share your personal particulars too freely especially on the Internet. If you receive a suspicious call or message, inform the Police immediately.

Also, we read of how many students were arrested by Police. Some were unwittingly drawn into the loan shark network when they take up part-time jobs to distribute pamphlets. We remind your children to be more careful and discerning when seeking part-time work. Don't fall into the jaws of these loan sharks.

Another point to note is bicycle thefts in housing estates. Our friendly neighbourhood Police at Nee Soon South provides bicycle security labeling for all residents. Bring your bicycle to the police station to get a small tamper-proof security label fixed on your bicycles. The label cannot be easily removed and it is embedded with a serial code to help track down missing bikes. So please do act now to protect your bicycles.

All, let me share with you an important date that you will want to pencil in your calendar. There will be a dialogue session on 28 Sep for Women Living in Nee Soon GRC. Present will be with two grassroots advisors, namely Adviser Grace Fu, Senior Minister of State (Information, Communications & the Arts and the Environment and Water Resources) and MP for Yuhua, as well as myself. The event will be held at Nee Soon South CC. Do come and join this dialogue session which I believe you will have much to contribute.

I wish all residents a Happy National Day. May everyone have an eventful August and to all our Muslim residents, Selamat Berpuasa!

Er Dr Lee Bee Wah

Adviser to Nee Soon South Grassroots Organisations

MP for Nee Soon GRC

Email: mp4nss@gmail.com

Website: <http://www.neesoonsouth.org.sg/>